

Arkide



Obras menores y programa Leader

Las labores correspondientes a la obra de adecuación de los baños del edificio de la Haurreskola han concluido a finales de año. Valorada en casi 35.000€, la actuación cuenta con financiación de la Diputación Foral dentro del programa de obras menores de 2021 y otra ayuda prevista de 22.670€. La intervención ha consistido en adecuar el acceso a la planta baja del edificio en su parte trasera y reformar íntegramente el aseo para cumplir con la normativa de accesibilidad. Acabada esta fase, los trabajos continúan en la Haurreskola, a fin de ubicar en la planta superior la sala de estudio multiusos y dotarla de los accesos necesarios para mejorar su disfrute y seguridad. También ha finalizado la vereda municipal para la construcción de una zona de esparcimiento canino en un terreno público. Las instalaciones se encuentran cercadas con una malla y disponen de una fuente, una zona cu-

bierta y varios elementos para el recreo de los canes, a la vez que ha supuesto una mejora del entorno. El coste final ha sido de 28.000€, de los que casi 24.000€ se financiarán con una ayuda aprobada por la Diputación. La correcta ejecución de las dos actuaciones ha sido comprobada por el personal técnico foral, con lo que se cumplen las previsiones de financiación iniciales.

Además, dentro de las ayudas Leader, se han aprobado los dos proyectos solicitados por el consistorio. Para la ejecución de la cubierta y el equipamiento en el parque de la Avda. Carlos Garaikoetxea, ya concluido, el consistorio recibirá una ayuda próxima a 50.000€. Asimismo, se ha dotado con 31.000€ a una futura actuación en la plaza San Bartolomé, para la mejora de su accesibilidad con una nueva rampa peatonal y la renovación de su mobiliario.

Obra txikietarako dirulaguntza esleitu dio Aldundiak Udalari, Haurreskolako bainugelak irisgarri bihurtzeko. Txakurren aisialdirako gunea ere finantzatuko du Aldundiak ia osorik. Bestalde, Leader programaren barruan, Carlos Garaikoetxea parkeko lanak zein San Bartolome plazan egingo diren obrak diruz lagunduko dira.

Enplegua sustatzeko tokiko ekintzak

Lanean hasi dira enplegua sustatzeko tokiko ekintzetarako Lanbidek eskaintzen dituen dirulaguntzen bitartez kontratatuko pertsonak. Aiarako Kuadrillak kudeatzen ditu bitarteko hauek eta, Okondon, mantentze-lanak egingo dituzte hiru herritarrek udalerrian sei hilabetez. Halaber, aurtengo eskualde-

ko enplegu planaren barruan gizarte-teknikariek hautatutako bi langileak laster lanean hasita aurreikusitako dute. Kasu honetan, 44 urtetik gorako langabeak kontratatuko dituzte, udalerrin barruan langabezia-tasa handiena duten eta laneratzeko zailtasunak dituzten kolektiboetako bat baita.

Las contrataciones del Plan de Empleo Comarcal se realizarán próximamente y se iniciarán las labores previstas en el programa de ayudas de Lanbide.

Elkarrekintzan berdintasuna lantzeko ekimenak otsailean



Liburu feministak erosiko ditu udal Berdintasun arloak otsailean udal liburutegirako, bertan Txoko Morea egiteko asmoarekin. Liburu horiek adin guztietako herritarrentzat izango dira eta literatura-genero askotakoak: eleberriak, komikiak, ipuinak, etab. Helburua ondo pasatzea da, berdintasuna eta feminismoa lantzen.

Gainera, konturatu gabe egiten ditugun iruzkin matxistei buruzko kontzientziazio kanpaina ere jarriko dute abian. Berdintasun arloak oso garrantzitsutzat jotzen du mezu horiek dektatzea, esaten dugunaz ohartzea eta horrelako komentario gehiago ez

egitea, estereotipo eta rol sexistak indartzen baitituzte.

Aipatutako guztia eta gehiago lantzeko, otsailaren 3an, 18:00etan, Berdintasunerako Foroa egingo dute Gaztelekuan. Bide batez, martxoaren 8ko kanpaina ere prestatuko dute parte-hartzaileek. Ekintza irekia da eta ez da beharrezkoa izango alde zurrik izena ematea.

Informazio gehiagorako, cayala.miren@ayto.araba.eus helbide elektronikora idazteko edo 686 58 78 89 telefono zenbakira deitzeko aukera dute herritarrek.

El área de Igualdad creará en la biblioteca un Txoko Morea de libros feministas y pondrá en marcha una campaña contra los comentarios machistas. El 3 de febrero, a las 18:00, tendrá lugar un Foro de Igualdad en el Gazteleku de cara a organizar el 8 de Marzo, además de tratar los temas mencionados.

Visitas en el KZgunea para consultar dudas electrónicas



La visita del mes será el miércoles 2 de febrero, de 16:00 a 17:45. Cabe recalcar que para obtener el certificado electrónico BAKQ se requerirá solicitar cita previa en la página web del KZgunea de Okondo. Para ello, las personas interesadas deberán hacer clic en 'cita previa' y 'reservar cita' dentro de la dirección www.kzguna.eus y, a continuación, en la selección de la temática, escoger 'Tramitaciones: BAKQ' y el centro de Okondo. Los últimos pasos serán la elección de la hora y el cumplimiento de los datos personales. Asimismo, se ofrece la posibilidad de inscribirse a cursos escribiendo a tutor.okondo@kzguna.net o llamando al 945 062 555. La temática es variada: búsqueda de empleo, imagen y vídeo, ofimática redes sociales, etc.

Otsailaren 2an eskainiko dira KZgunerako bisitak eta izena eman behar da www.kzguna.eus webguneko 'aldez aurreko hitzordua' orrialdean.



Aiaraldeko



ESPAZIO DIGITAL BAT nahi duzu dirutza gastatu gabe?



ESKUALDEKO GIDA DIGITAL bakarra

Zure produktu eta zerbitzuen **ESKAPARATE DIGITAL** bat izatea gustatuko litzaizuke **aiaraldea.eus** web gunean?

INFORMATU KONPROMISORIK GABE publizitatea@aiaraldea.eus / 688 736 956

2021eko laugarren hiruhilekoko ur, zabor eta estolderia tasak



2021eko laugarren hiruhilekoko uraren, zaborraren eta estolderiaren gaineko udal-tasak biltzeko epea ezarri dute Okondon. Hilabete osoko epean egin beharko dituzte herritarrek tasa horiei dagozkien ordainketak, 2022ko otsailaren 10etik martxoaren 10era bitartean, hain zuzen ere. Banketxeetan helbideratutako ordainketen kasuan, zergapekoek ez dute inolako kudeaketarik egin beharko, kargua bankuaren bidez gauzatuko baita automatikoki 2022ko otsailaren 22an, asteartean. Helbideratu gabeko ordainketen kasuan, ordea, aipatu beharra dago udal bulegoetan jasoko dutela ordainagiria okondoarrek, horren ostean, tasa horiek Nafarroako Rural Kutxan ordain ditzaten. Ordutegia 09:00etatik 14:00ak arte izango da.

El cobro de las tasas de agua, basuras y alcantarillado del cuarto trimestre de 2021 se efectuará del 10 de febrero al 10 de marzo.

Nace la asociación de escalada Okondo Bulder Kirol Kluba



La asociación de escalada Okondo Bulder Kirol Kluba agrupará a todas las personas que tengan interés por este deporte en el municipio. Para ello, se ha construido un búlder, una infraestructura para la práctica de la escalada. Se encuentra en las instalaciones del campo de fútbol y cuenta con una zona para personas adultas y otra para niñas y niños. Los y las vecinas interesadas en practicar esta modalidad pueden ponerse en contacto con la asociación a través del siguiente correo electrónico: okondobulder@gmail.com. La inscripción para asociarse es de un único pago de 10 euros para mayores de 16 años y gratuito para menores de dicha edad. A cada socio y socia se le entregará una llave de acceso al búlder.

Okondo Bulder Kirol Klubako kidea izateko, okondobulder@gmail.com helbide elektronikora idazteko aukera dago.

Inauterien ospakizuna osasun egoerara egokituko da



Otsailaren 25ean, ostiralean, ospatuko dira Inauteriak Okondon. Eskolaren barruan antolatuko dira ekin-tzak, iaz bezala, COVID-19 protokoloa dela eta. Izan ere, burbuletan banatuko dituzte taldeak, maila bakoitza patio zati batean. Kanpoaldean, desfile berezia eta dantzak ikusteko aukera izango dute familiek. Guraso elkarrekin, gainera, txokolate jana prestatuko du.

Inauterietako ikuskizuna

Horrez gain, haurrentzako ikuskizuna antolatu du Kultura arloak. Egun berean izango da, hilaren 25ean, 17:00etan, Kultura Etxean. Edukiera mugatua ezarriko denez, alde aurreik izena eman behar da lirubutegian, 17:00etatik 18:00etara.

La Eskola acogerá el desfile y chocolatada de Carnavales el viernes 25. A las 17:00, se ofrecerá un espectáculo infantil en la Kultura Etxea.

gida komertziala

ZURE WEBGUNeko TRAFIKOA IGO
nahi duzu edota **sare sozialetako**
JARRAITZAILEAK HANDITU
gure euskarrien bidez?

@aiaraldeagaur



3.000
jarraitzaile



4.400
jarraitzaile

Eskualdeko
WEB BISITATUENEAN
(bataz beste 3.300 bisita
egunero) **zure microsite**
edo espazio digital
berezia eskaintzen
dizugu



HAU DA BILATZEN DUZUN ESPAZIOA **aukera anitz** (papera, sare sozialak eta webgunea)
eta tarifa oso eskuragarriak urtean 49€-tik aurrera

ARRETA TELEFONOAK INDARKERIA MATXISTARI AURRE EGITEKO TELÉFONOS DE ATENCIÓN CONTRA LA VIOLENCIA MACHISTA

AIARAKO KUADRILLAKO GIZARTE LANGILEA
TRABAJADORA SOCIAL DE LA CUADRILLA DE AYALA

  **681 084 118**

08:00-15:00 Astelehenetik ostiralera De lunes a viernes

AIARAKO KUADRILLAKO BERDINTASUN
TEKNIKARIA

TÉCNICA DE IGUALDAD DE LA CUADRILLA DE AYALA

  **686 587 889**

08:00-15:00 Astelehenetik ostiralera De lunes a viernes

LARRIALDIKO ZERBITZU SOZIALAK
SERVICIOS SOCIALES DE URGENCIA

 **945 134 444**

24 orduz 24 horas

24 ORDUKO ARRETA TELEFONIKOA
ATENCIÓN TELEFÓNICA 24 HORAS

 **900 840 111**

LARRIALDIAK
URGENCIAS

 **112**



AGENDA OTSAILA

2

KZGUNERAKO BISITA

Hitzordua eskatu behar da aldeztu aurretik, www.kzguna.eus webgunean.

KZguna 16:00-17:45

3

FORO DE IGUALDAD

De cara a preparar la campaña del 8 de Marzo y de tratar varios temas, como el Txoko Morea y la iniciativa de concienciación sobre comentarios machistas.

Gaztelekua 18:00

10

TASAS MUNICIPALES

Cobro de las tasas de agua, basuras y alcantarillado, del 10 de febrero al 10 de marzo. En el caso de los pagos domiciliados, se efectuarán el día 22 de febrero.

25

INAUTERIAK

COVID-19 protokoloa bermatuta.

Okondoko Eskola

ESPECTÁCULO INFANTIL

Inscripciones en la Biblioteca.

Kultura Etxea 17:00

KOMUNIKAZIO DISEINU GRAFIKOA
BIDEGINTZA PUBLIZITATEA
ITZULPENGINTZA - INTERPRETAZIOA

Zure komunikazio agentzia integrala

F FAKTORIAN / Laudioko industrialdea 4-5
info@komunika.eus www.komunika.eus **946 56 85 54**

 **YANDIOLA**
HORTZ KLINIKA LAUDIO

1945. urtetik Laudio zurekin

 PADI PROGRAMA  INPLANTEAK  3D ERRADIOGRAFIKAK

Karmen Kalea 13, beheka LAUDIO (Araba) 946 72 31 00
Mediku zen roa RPS: 314/18